

Jer

Chapter 3

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

וְהִיָּתָהּ 1
그리고-되어서
H1961

מֵאֵתוֹ
그에게서
H0854

וְהִלָּכָהּ
그리고-그녀가-떠나서
H1980

אִשְׁתּוֹ
그의-아내를
H0802

אֶת-
을
H0853

אִישׁ
사람이
H0376

יִשְׁלַח
보내면
H7971

הֲנִי
보라
H2005

לְאֹמֵר
말하기를
H0559

וְהָיָה
그
H1931

הָאָרֶץ
그-땅이
H0776

תִּחְנַף
더럽혀지지-않겠는가
H2610

חָנוּף
심히
H2610

הֲלוֹא
아니
H3808

עוֹד
다시
H5750

אֵלֶיהָ
그녀에게
H0413

הַיָּשׁוּב
돌아오겠는가
H7725

אֲחֵר
다른
H0312

לְאִישׁ-
에-사람의
H0376

יְהוָה:
여호와와
H3068

נֹאֵם-
말씀이라
H5002

אֵלַי
나에게
H0413

וְשׁוּב
그러나-돌아오라
H7725

רַבִּים
많은
H7453

רַעִים
친구들과
H2181

זָנִיתַּ
음행했다
H2181

וְאַתָּה
그러나-너는

세상에서 말하기를 가령 사람이 그 아내를 버리므로 그가 떠나 타인의 아내가 된다 하자 본부가 그를 다시 받겠느냐 그리하면 그 땅이 크게 더러워지지 않겠느냐 하느니라 나 여호와와 말하노라 네가 많은 무리와 행음하고도 내게로 돌아오려느냐

עַל-
위에
H7901

שְׂכָבְתָּ (שְׁנֹלְתָן)
누움-받지
H7693

לֹא
않은
H3808

אֵיפֹהּ
어디에서
H0375

וְרָאִי
그리고-보라
H7200

שָׁפִים
맨-산들을
H8205

עַל-
위에
H7901

עֵינֶיךָ
너의-눈을
H5375

שָׂאֵי-
들어라
H5375

בְּזִנְיֹתֶיךָ
너의-음행으로
H2184

אָרֶץ
땅을
H0776

וּתְחַנְּפִי
그리고-더럽혔다
H2610

בְּמִדְבָּר
에-광야에서
H2610

כְּעֶרְבִי
아람-사람처럼
H2610

לָהֶם
그들을-위해
H2610

יָשְׁבָתָּ
앉았다
H3427

דְּרָכִים
길들에서
H1870

וּבְרַעְתָּךְ:
그리고-너의-악으로

네 눈을 들어 자산을 보라 너의 행음치 아니한 곳이 어디 있느냐 네가 길 가에 앉아 사람을 기다린 것이 광야에 있는 아라바 사람 같아서 음란과 행악으로 이 땅을 더럽혔도다

הָיָה
있었다
H1961

זֹנָה
음행하는
H2181

אִשָּׁה
여인의
H0802

וּלְמַצַּח
그리고-이마가
H4696

הָיָה
있지
H1961

לֹא
않았다
H3808

וּמִלְקוֹשׁ
그리고-늦은-비가
H4456

רַבִּים
소나기들이
H7241

וַיִּמְנַעְנְעוּ
그리고-막혔다
H4513

הַכֶּלֶם:
부끄러워하기를
H3637

מֵאֲנֵת
거부했다
H3985

לְךָ
너에게

그러므로 단 비가 그쳐졌고 늦은 비가 없어졌느니라 그럴지라도 네가 창녀의 낮을 가졌으므로 수치를 알지 못하느니라

נְעָרִי
나의-젖음의
H0001

אֶלְוִי
친구이십니다
H0001

אָבִי
나의-아버지여
H0001

לִי
나에게
H7121

(קָרָאתָ)
부르지-않았느냐
H7121

[קָרָאתִי]
—
H7121

מֵעַתָּה
지금부터
H6258

הֲלוֹא
아니
H3808

אֲתָּה:
당신이십니다

네가 이제부터는 내게 부르짖기를 나의 아버지여 아버지는 나의 소시의 애호자시오니

5 הַיְנֻטָּר וְלֵעוֹלָם אִם- יִשְׁמַר לְנִצָּחַ הַנָּהּ [דְּבַרְתִּי] (דְּבַרְתָּ) 5
영원히 에-분노하시겠나이까 혹시 지키시겠나이까 영원히 보라 [דְּבַרְתִּי] — 말했다-너는 H1696 H5769 H8104 H5331 H2009 H1696 H5201

וַתַּעַשׂ וְהָרַעְוֹת וְתוֹכְלָה: פ
그리고-행했다 그-악들을 그리고-해냈다 H3201

노를 한 없이 계속하시겠으며 끝까지 두시겠나이까 하지 않겠느냐 보라 네가 이같이 말하여도 악을 행하여 네 욕심을 이루었느니라 하시니라

6 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵלַי בַּיּוֹם יֹאשִׁיָּהּ הַמֶּלֶךְ הָרֵאִיתָ אֲשֶׁר עָשָׂתָּ וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵלַי בַּיּוֹם יֹאשִׁיָּהּ הַמֶּלֶךְ הָרֵאִיתָ אֲשֶׁר עָשָׂתָּ 6
그리고-말씀하셨다 나에게 여호와가 그리고-말씀하셨다 에-날들에 요시야의 그-왕의 보았느냐 그 행한-것을 H0559 H3068 H0413 H3117 H2977 H4428 H7200 H2009 H1696 H5201
מְשֻׁבָּה וְיִשְׂרָאֵל הַלְכָה הִיא עַל- כָּל- הַר נָבִיָּה וְאֶל- תַּחַת כָּל- עֵץ מְשֻׁבָּה וְיִשְׂרָאֵל הַלְכָה הִיא עַל- כָּל- הַר נָבִיָּה וְאֶל- תַּחַת כָּל- עֵץ 6
배도한 이스라엘이 갔다 그녀는 위에 모든 산 높은 그리고-에게 아래에 모든 나무 H4878 H3478 H1980 H1931 H3605 H2022 H1364 H0413 H8478 H3605 H6086
רַעֲוֵן וְתוֹנִי- שָׁם: רַעֲוֵן וְתוֹנִי- שָׁם: 6
푸른 그리고-음행했다 거기에서 H8033 H2181

요시야 왕 때에 여호와께서 또 내게 이르시되 네가 배역한 이스라엘의 행한 바를 보았느냐 그가 모든 높은 산에 오르며 모든 푸른 나무 아래로 가서 거기서 행음하였도다

7 וַאֲמַר אַחֲרָי עֲשׂוּתָהּ אֶת- כָּל- אֵלֶּה אֵלַי תָּשׁוּב וַאֲמַר אַחֲרָי עֲשׂוּתָהּ אֶת- כָּל- אֵלֶּה אֵלַי תָּשׁוּב 7
그리고-말했다-내가 후에 그녀가-행한 을 모든 이것들을 나에게 돌아올-것이라고 H0559 H0853 H3605 H0428 H0413 H7725
וְלֹא- שָׁבָה [וְתָרָא] (וְתָרָא) בְּנוֹדָה אָחוֹתָּהּ יְהוּדָה: וְלֹא- שָׁבָה [וְתָרָא] (וְתָרָא) בְּנוֹדָה אָחוֹתָּהּ יְהוּדָה: 7
그러나-않았다 돌아오지 그리고-보았다 배신한 그녀의-자매가 유다가 H3808 H7725 H7200 H0901 H0269 H3063

그가 이 모든 일을 행한 후에 내가 말하기를 그가 내게로 돌아오리라 하였으나 오히려 내게로 돌아오지 아니하였고 그 패역한 자매 유다는 그것을 보았느니라

8 וְאָרָא כִּי עַל- כָּל- אֲדוֹת אֲשֶׁר נֶאֱמָר מְשֻׁבָּה וְיִשְׂרָאֵל וְאָרָא כִּי עַל- כָּל- אֲדוֹת אֲשֶׁר נֶאֱמָר מְשֻׁבָּה וְיִשְׂרָאֵל 8
그리고-보았다-내가 그 위에 모든 이유들에-대하여 그 간음한 배도한 이스라엘이 H7200 H3605 H0182 H5003 H4878 H3478
שְׁלַחְתִּיָּהּ וְאֶתְּן אֶת- סִפְרֵי כְּרִיתְתִּיָּהּ אֵלֶיהָ וְלֹא יִרְאָה שְׁלַחְתִּיָּהּ וְאֶתְּן אֶת- סִפְרֵי כְּרִיתְתִּיָּהּ אֵלֶיהָ וְלֹא יִרְאָה 8
내가-그녀를-보냈다 그리고-내가-주었다 을 서류를 그녀의-이혼의 그녀에게 그러나-않았다 두려워하지 H7971 H5414 H0853 H3748 H0413 H3808 H3372
בְּנִדָּה יְהוּדָה אָחוֹתָּהּ וְתָלַךְ וְתָנִן נָם- הִיא: בְּנִדָּה יְהוּדָה אָחוֹתָּהּ וְתָלַךְ וְתָנִן נָם- הִיא: 8
배신한 유다가 그녀의-자매가 그리고-갔다 그리고-음행했다 또한 그녀도 H0898 H3063 H0269 H3212 H2181 H1571 H1931

내게 배역한 이스라엘이 간음을 행하였으므로 내가 그를 내어 쫓고 이혼서까지 주었도되 그 패역한 자매 유다가 두려워 아니하고 자기도 가서 행음함을 내가 보았노라

9 וְהָיָה מִקְלָהּ וְנִוְתָהּ וְתַחֲנַף אֶת- הָאָרֶץ וְתִנְאַף אֶת- וְהָיָה מִקְלָהּ וְנִוְתָהּ וְתַחֲנַף אֶת- הָאָרֶץ 9
그리고-되었다 에-소리로-인해 그녀의-음행의 그리고-더럽혔다 을 그리고-간음했다 H1961 H2184 H2610 H0853 H0776 H5003 H0853
וְהָאֵבֶן וְאֶת- הָעֵץ: וְהָאֵבֶן וְאֶת- הָעֵץ: 9
그-돌과 그리고-을 그리고-나무를 H0068 H0853 H6086

그가 돌과 나무로 더불어 행음함을 가볍게 여기고 행음하여 이 땅을 더럽혔거늘

וְגַם-בְּכָל-זֹאת לֹא-שָׁבָה אֵלַי בְּנוֹדָה אַחֻזָּה יְהוּדָה בְּכָל- 10
 에-모든 유다가 그녀의-자매가 배신한 나에게 돌아오지 않았도 이것에도 에-모든 그리고-또한
[H3605](#) [H3063](#) [H0269](#) [H0901](#) [H0413](#) [H7725](#) [H3808](#) [H2063](#) [H3605](#) [H1571](#)

לְבָהּ כִּי אִם-בְּשִׁקְרָה נֹאֵם-יְהוָה: פ
 왜냐하면 그러나 다만 에-거짓으로 말씀이라 여호와의
[H3068](#) [H5002](#) [H8267](#)

이 모든 일이 있어도 그 패역한 자매 유다가 진심으로 내게 돌아오지 아니하고 거짓으로 할 뿐이니라 여호와의 말이니라

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵלַי צְדָקָה נִפְשָׁה מְשָׁבָה יִשְׂרָאֵל מִבְּנוֹדָה 11
 그리고-말씀하셨다 나에게 여호와가 그리고-말씀하셨다 의롭게-했다 그녀의-영혼을 배도한 이스라엘이 보다-배신한
[H0898](#) [H3478](#) [H4878](#) [H5315](#) [H6663](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#)

יְהוּדָה:
 유다가
[H3063](#)

여호와께서 내게 이르시되 배역한 이스라엘은 패역한 유다보다 오히려 의로움이 나타났나니

הֲלֹךְ וַתִּקְרָאתָ אֶת-הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה צְפוּנָה וְאָמַרְתָּ שׁוּבָה מְשָׁבָה יִשְׂרָאֵל 12
 가서 그리고-외쳐라 을 그리고-말들을 이 그-말들을 북쪽으로 그리고-말하라 돌아오라 배도한 이스라엘아
[H3478](#) [H4878](#) [H7725](#) [H0559](#) [H6828](#) [H0428](#) [H1697](#) [H0853](#) [H7121](#) [H1980](#)

נֹאֵם-יְהוָה לֹא-אֶפִּיל אֲנִי בְּכֶם כִּי-חָסִיד אֲנִי
 말씀이라 여호와의 말씀이라 않을-것이다 내가-떨어뜨리지 나의-얼굴을 너희에게 왜냐하면 자비로운-자이다 내가
[H0589](#) [H2623](#) [H6440](#) [H5307](#) [H3808](#) [H3068](#) [H5002](#)

נֹאֵם-יְהוָה לֹא-אֶפִּיל אֲנִי בְּכֶם כִּי-חָסִיד אֲנִי
 말씀이라 여호와의 말씀이라 않을-것이다 내가-진노하지 영원히
[H5769](#) [H5201](#) [H3808](#) [H3068](#) [H5002](#)

너는 가서 북을 향하여 이 말을 선포하여 이르라 여호와께서 가라사대 배역한 이스라엘아 돌아오라 나의 노한 얼굴을 너희에게로 향하지 아니하리라 나는 긍휼이 있는 자라 노를 한 없이 품지 아니하느니라 여호와의 말이니라

אָךְ דַּעַי עֹנֶה כִּי בִיהוָה אֵלֶּהָ וַתִּפְזְרִי אֶת- 13
 다만 알라 너의-불의를 그 에-여호와 너의-하나님에게 반역했다 그리고-흩뜨렸다 을
[H0853](#) [H6340](#) [H6586](#) [H0430](#) [H3068](#) [H5771](#) [H3045](#) [H0389](#)

דְּרָכֶיךָ לְיָרִים תַּחַת כָּל-עֵץ רַעֲנָן וּבְקוֹלִי לֹא-שָׁמַעְתָּם
 너의-길들을 이방인들에게 아래에 모든 나무 푸른 그리고-나의-음성에 너희가-순종하지 않았도
[H8085](#) [H3808](#) [H6086](#) [H3605](#) [H8478](#) [H1870](#)

נֹאֵם-יְהוָה:
 말씀이라 여호와의
[H3068](#) [H5002](#)

너는 오직 네 죄를 자복하라 이는 네 하나님 여호와를 배반하고 네 길로 달려 모든 푸른 나무 아래서 이방 신에게 절하고 내 목소리를 듣지 아니하였음이니라 여호와의 말이니라

שׁוּבוּ בָנִים שׁוֹבְבִים נֹאֵם-יְהוָה כִּי אֲנִי בְּעֵלְתִּי בְּכֶם 14
 돌아오라 자녀들이 배도하는 말씀이라 여호와의 말씀이라 왜냐하면 내가 너희를 남편으로-취했다
[H1166](#) [H0595](#) [H3068](#) [H5002](#) [H7726](#) [H7725](#)

וְלִקְחֹתִי אֶתְכֶם אֶחָד מֵעִיר וּשְׁנַיִם מִמְּשָׁפָּחָה וְהִבֵּאתִי אֶתְכֶם צִיּוֹן:
 그리고-취하겠다 너희를 하나를 너희를 그리고-돌을 에서-도성 에서-도성 하나를 너희를 시온으로 데려오겠다
[H6726](#) [H0853](#) [H0935](#) [H4940](#) [H8147](#) [H0259](#) [H0853](#) [H3947](#)

나 여호와가 말하노라 배역한 자식들이 돌아오라 나는 너희 남편임이니라 내가 너희를 성읍에서 하나와 족속 중에서 둘을 택하여 시온으로 데려오겠고

וְהַשְׂכִּיל: וְנָתַתִּי לָכֶם רָעִים כְּלָבִי וְרָעוּ אֶתְכֶם דַּעַה וְהַשְׂכִּיל: 15
 그리고-명철로 지식과 너희를 그리고-먹일-것이다 나의-마음에-맞는 목자들을 너희에게 그리고-주겠다
[H1844](#) [H0853](#) [H5414](#)

내가 또 내 마음에 합하는 목자를 너희에게 주리니 그들이 지식과 명철로 너희를 양육하리라

וְהָיָה כִּי תִרְבוּ וּפְרִיָתֶם בְּאֶרֶץ עַל-נָאֵם-הָהֵמָּה 16
 그리고-될-것이다 그 너희가-번성하고 에-땅에서 에-날들에 그
[H5002](#) [H1992](#) [H3117](#) [H0776](#) [H6509](#) [H1961](#)

וְהָיָה לֹא-נֹאמְרוּ עוֹד אֲרוֹן בְּרִית-יְהוָה וְלֹא-יַעֲלֶה 17
 여호와의 않을-것이다 말하지 더-이상 구약제라고 에-약 여호와의 그리고-않을-것이다
[H5927](#) [H3808](#) [H3068](#) [H1285](#) [H0727](#) [H5750](#) [H0559](#) [H3808](#) [H3068](#)

עַל-לֵב וְלֹא-יִזְכְּרוּ בּוֹ וְלֹא-יַעֲלֶה וְלֹא-יִפְקְדוּ 18
 위에 마음에 그리고-않을-것이다 그것을 기억하지 그리고-않을-것이다 그리고-않을-것이다
[H3808](#) [H2142](#) [H3808](#)

וְעָשָׂה עוֹד: 19
 만들어지지 더-이상
[H5750](#)

나 여호와가 말하노라 너희가 이 땅에서 번성하여 많아질 때에는 사람 사람이 여호와의 언약제를 다시는 말하지 아니할 것이요 생각
 지 아니할 것이요 기억지 아니할 것이요 찾지 아니할 것이요 만들지 아니할 것이며

כָּל-בְּעַת הָיָא יִקְרְאוּ לִירוּשָׁלַם כֶּסֶף יְהוָה וְנִקְוּ אֵלֶיהָ 17
 모든 그-때에 부를-것이다 예루살렘을 보좌라고 여호와의 그리고-모일-것이다 그녀에게
[H3605](#) [H0413](#) [H3068](#) [H3678](#) [H3389](#) [H7121](#) [H1931](#) [H6256](#)

הַנּוֹגִים לְשֵׁם יְהוָה לִירוּשָׁלַם וְעוֹד אַחֲרָי 18
 그-나라들이 에-이름을-위해 여호와의 예루살렘에 여호와의 그리고-않을-것이다 더-이상 걸어가지
[H5750](#) [H3212](#) [H3808](#) [H3389](#) [H3068](#) [H8034](#)

שָׂרְרוּת לָכֶם הָרַע: 19
 고집을 그들의-마음의 악한
[H8307](#)

그 때에 예루살렘이 여호와의 보좌라 일컬음이 되며 열방이 그리로 모이리니 곧 여호와의 이름으로 인하여 예루살렘에 모이고 다시
 는 그들의 악한 마음의 강박한 대로 행치 아니할 것이며

בְּיָמֵם הָהֵמָּה יִלְכוּ בֵּית-יְהוּדָה עַל-בֵּית יִשְׂרָאֵל וְיָבֹאוּ 18
 에-날들에 그 걸어갈-것이다 유다의 집이 집과-함께 위에 그리고-올-것이다
[H0935](#) [H3478](#) [H3063](#) [H3212](#) [H1992](#) [H3117](#)

וַיָּחֲרוּ מֵאֶרֶץ צָפוֹן עַל-הָאָרֶץ אֲשֶׁר הִנַּחְתִּי אֶת-אֲבוֹתֵיכֶם: 19
 함께 북쪽의 위에 그 그 유업으로-주었던-내가 을 너희의-조상들에게
[H0001](#) [H0853](#) [H5157](#) [H0776](#) [H6828](#) [H0776](#)

그 때에 유다 족속이 이스라엘 족속과 동행하여 북에서부터 나와서 내가 너희 열조에게 기업으로 준 땅에 함께 이르리라

וְאָנֹכִי אָמַרְתִּי אֵיךְ אֲשִׁיתָךְ בְּבָנִים וְאָתֹן-לָךְ אֶרֶץ חֲמֻדָּה 19
 그리고-내가 말했다 어떻게 내가-너를-놓을까 자녀들-가운데 그리고-주겠다 너에게 기쁜 땅을
[H0776](#) [H5414](#) [H7896](#) [H0559](#) [H0595](#)

נַחֲלַת צְבִי צְבָאוֹת גּוֹיִם וְאָמַרְתִּי אֲבִי וְתִקְרְאוּ-] 20
 유업을 아름다운 나라들의 군대의 나의-아버지라고 부를-것이다-너는
[H7121](#) [H7121](#) [H0001](#) [H0559](#)

לִי וּמֵאֲחֵרִי לֹא-יִשְׁבּוּן-] תְּשׁוּבִי: 21
 나를 그리고-나를-따라오는-것에서 나는-돌아서지 않을-것이다
[H7725](#) [H725](#) [H3808](#) [H7725](#)

내가 스스로 말하기를 내가 어떻게 하든지 너를 자녀 중에 두며 허다한 나라 중에 아름다운 산업인 이 낙토를 네게 주리라 하였고 내가 다시 말하기를 너희가 나를 나의 아버지라 하고 나를 떠나지 말 것이니라 하였노라

נָאִם- 20
 말씀이라 H5002
 יִשְׂרָאֵל- 20
 이스라엘의 H3478
 בֵּית- 20
 집이
 כִּי- 20
 나를
 בְּנִדְתָם- 20
 배신했다 H0898
 כֵּן- 20
 그와-같이
 מֵרַעָה- 20
 그녀의-친구로부터 H7453
 אִשָּׁה- 20
 여인이
 בְּנִדְתָהּ- 20
 배신했다 H0898
 אָכַן- 20
 참으로 H0403
 יְהוָה:
 여호와와의
 H3068

그런데 이스라엘 족속아 마치 아내가 그 남편을 속이고 떠남 같이 너희가 정녕히 나를 속였느니라 여호와와의 말이니라

אֶת- 21
 을
 הָעוּן- 21
 굽혔다
 כִּי- 21
 왜냐하면
 יִשְׂרָאֵל- 21
 이스라엘의 H3478
 בָּנֵי- 21
 자녀들의
 תַּחֲנוּנֵי- 21
 탄원이 H8469
 בְּכִי- 21
 울음이 H1065
 נִשְׁמָע- 21
 들렸다 H8085
 שְׁפִיִּים- 21
 맨-산들에서 H8205
 עַל- 21
 위에
 קוֹל- 21
 소리가
 אֱלֹהֵיהֶם:
 그들의-하나님을 H0430
 יְהוָה- 21
 여호와 H3068
 אֶת- 21
 을 H0853
 שָׂחוּ- 21
 잊었다 H7911
 דְרָגָם- 21
 그들의-길을 H1870

소리가 자산 위에서 들리니 곧 이스라엘 자손의 애곡하며 간구하는 것이라 그들이 그 길을 굽게 하며 자기 하나님 여호와를 잊어버렸음이다

אָתָּנוּ- 22
 왔습니다-우리가 H0857
 הִנְנוּ- 22
 보소서-우리가 H2009
 מְשׁוּבְתֵיכֶם- 22
 너희의-배도함을 H4878
 אָרַפָּה- 22
 내가-고칠-것이다 H7495
 שׁוֹבְבִים- 22
 배도하는
 בָּנִים- 22
 자녀들아
 שׁוּבוּ- 22
 돌아오라 H7725
 אֱלֹהֵינוּ:
 우리의-하나님이십니다 H0430
 יְהוָה- 22
 여호와십니다 H3068
 אַתָּה- 22
 당신이
 כִּי- 22
 왜냐하면
 לָךְ- 22
 당신에게

배역한 자식들아 돌아오라 내가 너희의 배역함을 고치리라 보소서 우리가 주께 왔사오니 주는 우리 하나님 여호와이심이니이다

אֱלֹהֵינוּ- 23
 우리의-하나님에게서 H0430
 בֵּיהֶנָּה- 23
 에-여호와 H3068
 אָכַן- 23
 참으로 H0403
 הָרִים- 23
 산들의 H2022
 הַמֶּזֶן- 23
 소동이
 מִנְּבָעוֹת- 23
 에서-언덕들에서 H1389
 לְשֶׁקֶר- 23
 에-헛된-것이다 H8267
 אָכַן- 23
 참으로 H0403
 יִשְׂרָאֵל:
 이스라엘의 H3478
 תְּשׁוּעָתָהּ- 23
 구원이-있습니다 H8668

작은 산들과 큰 산 위의 떠드는 무리에게 바라는 것은 참으로 허사라 이스라엘의 구원은 진실로 우리 하나님 여호와께 있나이다

צִאֲנָם- 24
 그들의-양떼과 H6629
 אֶת- 24
 을 H0853
 מִנְּעוּרֵינוּ- 24
 우리의-젖음부터
 אֲבוֹתֵינוּ- 24
 우리-조상들의 H0001
 יָגִיעַ- 24
 수고를 H3018
 אֶת- 24
 을 H0853
 אָכְלָהּ- 24
 먹었다 H0398
 וְהִבְשִׁתָּהּ- 24
 그리고-그-수치가 H1322
 בְּנוֹתֵיהֶם:
 그들의-딸들을 H1323
 וְאֶת- 24
 그리고-을 H0853
 בְּנֵיהֶם- 24
 그들의-아들과
 אֶת- 24
 을 H0853
 בְּקָרָם- 24
 그들의-소떼과 H1241
 וְאֶת- 24
 그리고-을 H0853

부끄러운 그것이 우리의 어렸을 때로부터 우리 열조의 산업인 양떼와 소떼와 아들들과 딸들을 삼켰사온즉

לִיהוָה	כִּי	כָּל־מַתְּנוֹ	וְתַכְסְּנוּ	בְּבִשְׁתָּנוּ	נִשְׁכַּבְּהָ		
에-여호와	왜냐하면	우리의-수치가	그리고-덮을지어다-우리를	우리의-수치-속에서	눅자		
H3068		H3639	H3680	H1322	H7901		
הַיּוֹם	וְעַד-	מִנְעוּרֵינוּ	וְאֲבוֹתֵינוּ	אֲנַחְנוּ	חָטָאנוּ	אֱלֹהֵינוּ	
그-날	그리고-까지	우리의-젖음부터	그리고-우리의-조상들이	우리가	범했다-우리가	우리의-하나님에게	
H3117	H5704		H0001	H0587	H2398	H0430	
	ס	אֱלֹהֵינוּ:	יְהוָה	בְּקוֹל	שָׁמַעְנוּ	וְלֹא	הָיָה
	—	우리의-하나님의	여호와	에-음성을	우리가-순종하지	그리고-않았다	이
		H0430	H3068		H8085	H3808	H2088

우리는 수치 중에 눕겠고 우리는 수욕에 덮이울 것이니 이는 우리와 우리 열조가 어렸을 때로부터 오늘까지 우리 하나님 여호와께 범 죄하여 우리 하나님 여호와의 목소리를 청종치 아니하였음이니이다